

先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。

為天地立心，為生民立命，

為往聖繼絕學，為萬世開太平。

路漫漫其修遠兮，吾將上下而求索。

溫家寶總理 經典引句解說

王春永
編著



溫家寶是繼毛澤東之後，惟一能在公開場合展現對中國古代文學精深造詣的中國領導人。

——英國《泰晤士報》

中華書局

溫家寶總理 經典引句解說

王春永 編著



中華書局

□ 責任編輯：熊玉霜
□ 裝幀設計：高林

溫家寶總理經典引句解說

□

編著
王春永

□

出版
中華書局（香港）有限公司
香港銅魚涌英皇道1065號東達中心1306室
電話：(852)25250102 傳真：(852)27138202
電子郵件：info@chunghwabook.com.hk
網址：http://www.chunghwabook.com.hk

□

發行
香港聯合書刊物流有限公司
香港新界大埔汀麗路36號
中華商務印刷大廈3字樓
電話：(852)21502100 傳真：(852)24073062
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

□

印刷
深圳中華商務安全印務股份有限公司
深圳市龍崗區平湖鎮萬福工業區

□

版次
2008年7月初版
2011年2月再版
©2008-2011 中華書局（香港）有限公司

□

ISBN：978-962-231-041-4

仰望星空的總理

在草擬本文的前兩天，我看到一則消息：美國的一個青年交友網站，在面對全美青年的“你最熟悉的政治人物”的調查中，中國總理溫家寶名列第五，前四名分別是美國在任總統布什和民主、共和兩黨總統候選人奧巴馬、希拉里和麥凱恩。如果要在香港做這樣的調查，我想溫家寶總理應該名列三甲吧。

香港和海外同胞之熟悉溫總理，不僅僅在於他每年除夕總是在礦山、農舍、井下度過，不僅僅在於他總是第一時間出現在重大災害的第一線，不僅僅在於他那穿舊了的羽絨服和旅遊鞋，更在於他為國為民、不計個人得失的高風亮節，在於他於各種場合中揮灑自如、引經據典、恰當表達自己觀點的大國總理的儒雅風度，尤其是後者，已經成為溫總公開講話的亮點和中外記者注意的焦點。

不管是在風雲變幻的國際舞台，還是在人民大會堂的記者招待會上，溫總理都能自然渾成地引用中外古人前賢的詩文名句，在坦蕩瀟灑面對世人，展現大國領導人溫文爾雅風範的同時，也展示了中華民族悠久的文化傳統。

要理解這種“溫式語言”的內涵，絕不能停留在語句字詞的層面，而必須進入引用者的生活和精神層面加以探尋。

英國的《泰晤士報》說：“溫家寶是繼毛澤東之後，惟一能在公開場合展現對中國古代文學精深造詣的中國領導人。”

應該說，作為外國人，能夠認識到這個層次已經殊為不易。

然而，只有和溫總一樣歌於斯哭於斯的中國人，才能真切感受到：溫總的詩文引用，並不是一種文采激揚的展示，更不僅僅是個人情感的激情

宣泄。那些最感性的語言，出自於他對國家和民族發自內心的愛，出自於他對中外歷史、文學和文化的熟悉，更出自於他對人類歷史的深思。

德國偉大哲學家康德曾經說過：“有兩種東西，我們對它們的思考愈是深沉和持久，它們所喚起的那種愈來愈大的驚奇和敬畏就會充溢我們的心靈，這就是繁星密佈的蒼穹和我心中的道德律。”

2007年9月4日，《人民日報》發表了溫家寶的詩作《仰望星空》：

我仰望星空，
它是那樣寥廓而深邃；
那無窮的真理，
讓我苦苦地求索、追隨。
我仰望星空，
它是那樣莊嚴而聖潔；
那凜然的正義，
讓我充滿熱愛、感到敬畏。

.....

康德的沉思和仰望，成為促進近代西方思想啟蒙的重要動力。而溫總詩中所蘊涵着的內心自省的稟賦，所折射出的天下胸襟、民本情懷和天人理念，無疑為我們理解溫總所引用的詩文，提供了更宏觀的視角。

古今睿智者的胸懷氣度，何其相似乃爾！

為了幫助海外讀者了解溫總的情懷，王春永先生收集了溫總2003年履任以來在各種場合徵引的詩文名句，勾稽其原文，介紹其作者，考核其背景，進而評點其意境，解釋溫總的胸襟和理念，這是一項十分有意義的事，作者希望我在出版之前寫幾句話，因此寫下了以上的文字，權為序。

翟德芳

2008年6月

目 錄

第一篇 情懷·抱負

- 1 苟利國家生死以，豈因禍福避趨之。 002
- 2 杜鵑再拜憂天淚，精衛無窮填海心。 004
- 3 會當凌絕頂，一覽眾山小。 007
- 4 為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平。 009
- 5 雄關漫道真如鐵，而今邁步從頭越。 011
- 6 路漫漫其修遠兮，吾將上下而求索。 014
- 7 誰言寸草心，報得三春暉？ 016
- 8 先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。 018
- 9 萬民之憂樂 020
- 10 天行健，君子以自強不息。 023
- 11 窮則變，變則通，通則久。 025
- 12 身無半畝，心憂天下；讀破萬卷，神交古人。 027
- 13 長太息以掩涕兮，哀民生之多艱。 029
- 14 為什麼我的眼裏常含着淚水？ 030
- 15 衙齋臥聽蕭蕭竹，疑是民間疾苦聲。 032
- 16 非知之難，行之惟難；非行之難，終之斯難。 035
- 17 行事見於當時，是非公於後世。 037
- 18 事不避難 040

第二篇 責任·憂患

- 19 生於憂患，死於安樂。 044
- 20 生之者眾，食之者寡，為之者疾，用之者舒。 046
- 21 天下興亡，匹夫有責。 049
- 22 安不忘危，治不忘亂。 051
- 23 居安思危，思則有備，有備無患。 053
- 24 安危相易，禍福相倚。 056
- 25 逆水行舟，不進則退。 058
- 26 行百里者半九十。 060
- 27 事者，生於慮，成於務，失於傲。 062
- 28 尤須兢慎 064
- 29 思所以危則安，思所以亂則治，思所以亡則存。 066
- 30 憂患與故 069
- 31 知難不難 071
- 32 名為治平無事，而其實有不測之憂。 073
- 33 夕惕若厲 075
- 34 患生治 077
- 35 多難興邦 079

第三篇 經濟·民生

- 36 心中為念農桑苦，耳裏如聞飢凍聲。 082
- 37 憂民之憂者，民亦憂其憂。 084
- 38 去民之患，如除腹心之疾。 086
- 39 德惟善政，政在養民。 088
- 40 民為邦本 090

- 41 周雖舊邦，其命維新。 092
- 42 如將不盡，與古為新。 094
- 43 天變不足畏，祖宗不足法，人言不足恤。 097
- 44 如果你懂得了窮人的經濟學 099
- 45 請問開化的大地，請問解凍的河流。 102
- 46 察其言，觀其行。 104
- 47 每逢佳節倍思親 106
- 48 人一之，我十之，人十之，我百之。 108

第四篇 教育·文化

- 49 觀國之光 112
- 50 讀萬卷書，行萬里路。 113
- 51 不憤不啟，不悱不發。 115
- 52 千教萬教，教人求真。 117
- 53 師者，傳道授業解惑也。 119
- 54 十年磨一劍 121
- 55 詩言志，歌詠聲，舞動容。 123
- 56 言之不足，故嗟歎之。 126
- 57 詩三百篇，大抵聖賢發憤之所為作也。 127
- 58 今人乍見孺子將入於井 129
- 59 言有物，行有格。 131
- 60 明於識，練於事，忠於國。 132
- 61 和合故能諧 134
- 62 伐柯伐柯，其則不遠。 136
- 63 記憶的神秘琴弦 138

64 大學不在於有大樓 140

65 教是為了不教 142

第五篇 民主·納言

66 海不辭水，故能成其大；山不辭土石，故能成其高。 146

67 己所不欲，勿施於人。 148

68 身貴自由，國貴自主。 150

69 啟進善之門 152

70 言能聽，道乃進。 154

71 烈士暮年，壯心不已。 156

72 知屋漏者在宇下，知政失者在草野。 158

73 賢路當廣而不當狹，言路當開而不當塞。 161

74 水能載舟，亦能覆舟。 163

75 人生而平等 165

76 每個人的自由發展 167

77 言者無罪，聞者足戒。 169

78 嚶其鳴矣，求其友聲。 171

第六篇 兩岸·港澳

79 葬我於高山之上兮，望我大陸。 174

80 上不怨天，下不尤人。 176

81 疾風知勁草 178

82 四百萬人同一哭，去年今日割台灣。 180

83 一尺布，尚可縫；一斗粟，尚可舂。同胞兄弟何不容？ 182

84 士不可以不弘毅 184

- 85 死而後已，不亦遠乎。 186
- 86 得道者多助，失道者寡助。 187
- 87 今年花兒紅了，明年花更好。 189
- 88 沉舟側畔千帆過，病樹前頭萬木春。 191
- 89 度盡劫波兄弟在，相逢一笑泯恩仇。 193
- 90 一心中國夢，萬古下泉詩。 196
- 91 自相分裂的家庭是站立不住的。 197
- 92 淺淺的海峽，是最大的國瘍。 199
- 93 原鄉人的血，必須流返原鄉，才會停止沸騰！ 201

第七篇 國際·邦交

- 94 桃李不言，下自成蹊。 204
- 95 時移世易，變法宜矣。 205
- 96 結交一言重，相期千里至。 208
- 97 以和為貴，和而不同。 210
- 98 遠親不如近鄰 211
- 99 故人江海別，幾度隔山川。 213
- 100 不畏浮雲遮望眼，只緣身在最高層。 215
- 101 暑退九霄淨，秋澄萬景清。 217
- 102 親仁善鄰，國之寶也。 219
- 103 相知無遠近，萬里尚為鄰。 221
- 104 天時不如地利，地利不如人和。 223
- 105 德不孤，必有鄰。 225
- 106 凡交，近則必相靡以信，遠則必忠之以言。 226
- 107 花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。 228

- 108 世上無難事，只要肯登攀。 229
- 109 吾有德於人也，不可不忘也。 231
- 110 路遙知馬力，日久見人心。 233
- 111 言必信，行必果。 235
- 112 青山遮不住，畢竟東流去。 237
- 113 與朋友交，言而有信。 239
- 114 上德不德 242
- 115 利而不害，為而不爭。 244
- 116 召遠在修近，閉禍在除怨。 246
- 117 無論你走得多麼遠，你的心總和我連在一起。 248
- 118 樹木逢春便會綠葉招展 250
- 119 在距離遙遠的民族間建設一座相互交流的知識與技能的橋樑 252
- 120 這個機會只存在瞬間 255

情懷·抱負

苟利國家生死以，豈因禍福避趨之。

為天地立心，為生民立命，

為往聖繼絕學，為萬世開太平。

雄關漫道真如鐵，而今邁步從頭越。

路漫漫其修遠兮，吾將上下而求索。

先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。



1 苟利國家生死以，豈因禍福避趨之。

【出處及釋義】

力微任重久神疲，再竭衰庸定不支。

苟利國家生死以，豈因禍福避趨之。

謫居正是君恩厚，養拙剛於戍卒宜。

戲與山妻談故事，試吟斷送老頭皮。

—— 林則徐《赴戍登程口占示家人》

我憑微薄力量擔當重任，早已感到疲憊。體弱才庸，無法繼續支撐。

但若對國家有利，我定會生死以之，決不因個人禍福而逃避。

只把我流放到邊疆是皇恩浩蕩，對我來說，做一個戍卒正是養拙之道。

我開玩笑地對妻子說，你也嘗試做首“斷送老頭皮”那樣的詩送我吧！

【作者簡介】

林則徐（1785—1850），清代愛國政治家、思想家、詩人。福建省福州市人。嘉慶十六年（1811）進士，授翰林院編修，先後擔任過江南道監察御史、東河河道總督、江蘇巡撫、湖廣總督等職。

道光十八年（1838），林則徐被任命為欽差大臣前往廣東查禁鴉片。到廣州後，他會同兩廣總督鄧廷楨等，迫使英商交出鴉片2萬多箱，隨即在虎門海灘當眾銷毀。1840年6月，中英雙方爆發鴉片戰爭，林則徐屢被下旨斥責。1842年，中國戰敗簽下《南京條約》，林則徐被革職發配新疆伊犁，自西安起程時寫了這首詩留贈家人，以表明志向。

1845年，林則徐被重新起用，先後擔任陝甘總督和雲貴總督等職。1850年11月22日病逝於潮州普寧縣（今廣東普寧北）行館。

【引句背景】

2003年3月16日，在十屆全國人大一次會議第六次全體會議上，時年61歲的溫家寶當選為國務院總理。

此時的中國改革正處於進入“深水區”的階段。無論是農村稅費改革、投資體制改革還是稅制改革和政治體制改革，因為涉及到政府與社會各階層之間，以及各部門之間的利益關係調整，一系列深層次的複雜矛盾逐步顯現出來。

而就在溫總上任前的一個多月時間裏，廣東出現非典疫情並迅速向全國蔓延，新疆巴楚、伽師地區發生6.8級地震。全世界的人們都在關注着，溫總和新一屆政府會如何應對改革中的矛盾和一連串的天災人禍。

3月18日，溫家寶出現在人民大會堂，與傳媒見面並回答記者的提問。德新社記者在問到溫總的工作風格時，把他與作風硬朗的前任總理朱鎔基做比較，並引用了朱的一句陳詞：“不管前面是地雷陣還是萬丈深淵，我都將一往無前。”

溫家寶回答說：“大家普遍認為我是一個溫和的人。但同時，我又是一個有信念、有主見、敢負責的人。在我當選以後，我心裏總默念着林則徐的兩句詩：‘苟利國家生死以，豈因禍福避趨之’。這就是我今後工作的態度。”

【意境點評】

林則徐這首詩創作於西北戍邊出發前，巧合的是，溫家寶的青春年代也是在甘肅隴中度過的。他引用這兩句詩，雖然沒有“地雷陣還是萬丈深



溫家寶總理深思的表情。

淵”那樣義無反顧的豪邁氣勢，但也淋漓盡致地顯示出他胸中跳蕩的報國之心。

“苟利國家生死以”，典故出自《左傳》，講的是鄭國大夫子產因改革軍賦制度受到別人譏諷，他說：“苟利社稷，死生以之。”這裏的“以”字意是“為”、“做”或“從事”。讀懂這句詩，方能了解溫總的個性雖然不同於前任的嚴肅冷峻，但是在他溫和、平易、淡定的氣度背後，蘊藏的亦是為了國家和人民敢於擔當，不顧個人安危的高風亮節。

當選總理後不久，溫家寶親自到廣東考察防治SARS的情況。他和一線醫務工作者握手，和學生們一起用餐，既沒戴口罩，也不戴手套。3月下旬，溫家寶登上了前往新疆喀什的專機，連夜轉乘火車趕赴地震災情最嚴重的巴楚縣……

隨着身穿夾克衫的溫總成為民眾最為熟悉的形象之一，一系列的改革也在深入開展。在這個過程中，溫家寶不避艱險的堅毅性格也展現得淋漓盡致。

2 杜鵑再拜憂天淚，精衛無窮填海心。

【出處及釋義】

寸寸河山寸寸金，倭離分裂力誰任？
杜鵑再拜憂天淚，精衛無窮填海心！
—— 黃遵憲《贈梁任父同年》

祖國山河秀美如畫，每一寸土地都無比貴重，誰來擔當救亡不使分崩

離析的重任？我們如同杜鵑泣血，落下憂國憂民的淚水，更要像精衛鳥銜西山木石去填海一樣，努力不息。

【作者簡介】

黃遵憲（1848—1905），字公度，清末愛國詩人，出生於廣東嘉應（今廣東梅州市）。1877年（光緒三年）11月應邀任參贊，隨何如璋出使日本。1812年調任駐美國三藩市總領事。1895年參加強學會，成為維新運動中的積極分子。



黃遵憲故居人境廬。

《贈梁任父同年》一詩創作於1896年，當時黃遵憲邀請梁啟超到上海辦《時務報》。詩中流露了作者變法圖存的堅強決心和對梁啟超的期望。

1897年，黃遵憲出任湖南長寶鹽法道等職，積極協助湖南巡撫陳寶箴推行新政。次年八月，他又被任命為出使日本大臣，但因病未能赴任。戊戌政變失敗後，他被清政府列為“從嚴懲辦”的維新亂黨，經外國駐華公使等干預，最終被允許辭職還鄉。

黃遵憲回鄉後潛心新體詩創作，被譽為“詩界革命巨子”。同時，他熱心家鄉教育事業，創立嘉應興學會議所，自任會長，積極興辦新學堂。著作生平自定有《日本雜事詩》、《日本國志》、《人境廬詩草》等三種。

【引句背景】

自1997年下半年亞洲遭遇金融危機以後，香港可謂波折重重。金融危機剛過，又遇到“911”帶來的全球性經濟衝擊，事隔沒多久，SARS又侵襲了香港，使社會經濟飽受打擊。

就在這一片恐慌迷惘的氣氛中，2003年6月29日，剛剛擔任總理100天的溫家寶首次訪港。與中央政府對香港的問候和慰問一起到來的，還有一份特別的禮物——《內地與香港更緊密經貿關係的安排》協定，即CEPA協定，該協定的簽署在一定程度上為低迷的香港經濟帶來轉機。

溫總在香港禮賓府出席CEPA協定簽字儀式後，向香港社會人士發表了充滿感情的演講。他引用黃遵憲《贈梁任父同年》一詩，表達對香港的祝願，並誠摯地說：“寫香港的古詩不多，但是在飛機上看到香港美麗景色的時候，我還是想起了一首，那是晚清著名外交家、著名詩人黃遵憲寫的。黃遵憲五次途徑香港，寫過多首關於香港的詩，其中我很喜歡一首，七言四句：‘寸寸河山寸寸金，侷離分裂力誰任？杜鵑再拜憂天淚，精衛無窮填海心！’”

【意境點評】

溫總引用這首詩，其意不僅在於表達對香港的感情，更在於以詩中“杜鵑啼血”和“精衛填海”兩個典故的意象來勉勵和祝願困境中的香港。

傳說，古時候蜀國的帝王杜宇，客死他鄉後，魂魄化為杜鵑，叫聲淒厲，很像“不如歸去”，常啼至流血。因此，杜鵑啼血常被用來形容思鄉心願難償，文天祥有一句詩“從今別卻江南日，化作啼鵑帶血歸”，即是用了這個典故。

溫總引用這個典故，意在勸勉香港同胞懷着杜鵑啼血一樣的深情，熱愛香港，也熱愛自己的祖國。

而精衛，則是古代傳說中的一種神鳥。炎帝的女兒因為游東海淹死在那裏，靈魂化為精衛鳥，不停的銜來西山之木石，誓把東海填平。溫總用精衛填海這個典故，來形象地表達自己的祝願：每一個香港同胞的力量雖然微弱，但只要有堅強的鬥志，就一定能夠把香港建設得更加美好。